



MONITOREO DE MEDIOS SOBRE NOTICIAS REFERIDAS A
MIGRANTES INTERNACIONALES:

EL CASO DE SANTIAGO DE CHILE

Periodo Octubre-Diciembre 2007

Los migrantes llegan a la Agenda Pública Política y los medios giran de noticias principalmente policiales a noticias pro integradoras y a un análisis que vincula migración con globalización y desarrollo.

Camilo Arriagada Luco (Profesor Universidad De Chile)

Helvia Granifo G. (Sociología U. De Chile)

Febrero 2008



REPORTE

En el período Octubre a Diciembre 2007, se contaron 53 noticias sobre migrantes internacionales en la prensa de Santiago de Chile sumando la siguiente distribución u origen por medios: 21 en La Cuarta, 15 en El Mercurio, 9 La Nación y 8 La Tercera. Dicha cifra marca un ligero descenso respecto del stock de noticias del período anterior. La mitad de las noticias de este período fueron publicadas en el mes de Octubre, en vísperas de la XVII Cumbre Iberoamericana de jefes de estado y de Gobierno que se desarrolló en Santiago. En términos de tamaño continuó la moda de noticias de extensión entre 100 y 500 palabras.

La mayoría de las noticias de este período son impersonales en cuanto no citan la declaración o información de alguna fuente, pero otra parte utiliza fuentes donde la mayoría son personas del mundo judicial en el caso de noticias policiales y personas del mundo político gubernamental en el caso de noticias integradoras, que aumentan sustancialmente en este monitoreo. No obstante lo anterior, aumentaron también las notas testimoniales donde los propios migrantes fueron citados o entrevistados.

Lo fundamental de este período de monitoreo es que, los delitos protagonizados o cometidos por migrantes internacionales continuaron siendo el tema dominante en la estructura noticiosa local, pero emergió fuertemente la integración de los migrantes como otro contenido dominante, lo que fue favorecido por un momento marcado por la perspectiva regional política (que vino de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de iniciativas de política del gobierno chileno) y de una saluda perspectiva pro globalización cultural que empiezan a desarrollar los medios locales.

En efecto, durante el lapso septiembre-Diciembre 2007, se ratifica la pauta sistemáticamente dominante durante todo el año de observación y que se ha explicado deviene de una inclinación profunda de los medios y también sensibilidad de los lectores hacia el tema delito e inseguridad. No obstante, por primera vez ocurre que, en este período la Integración de los migrantes internacionales se empina al primer lugar de importancia relativa dentro del stock de noticias.

Como lo muestra la siguiente tabla, las noticias referidas a migrantes internacionales reconocen un 35% de noticias sobre delitos de migrantes, pero sigue de cerca otro 30% de noticias sobre integración de los migrantes. Si sumamos a la cifra anterior el 5,7% de noticias sobre política y control migratorio, que en los hechos durante este período fueron noticias proclives a la amnistía o regularización de los migrantes ilegales, las noticias totales pro integración desplaza a las noticias policiales (Véase Tabla N°1)

Tabla No 1 - Ranking de Frecuencias de Artículos clasificados por tema		
Tópico	Número	%
CRÍMENES COMETIDOS POR INMIGRANTES	19	35,85
INTEGRACIÓN	16	30,19
OTRO	7	13,21
CRIMEN CONTRA INMIGRANTE	5	9,43
POLÍTICA Y CONTROL MIGRATORIO (*)	3	5,66
ARTE Y CULTURA	2	3,77
CONDICIONES DE VIDA	1	1,89
TOTAL	53	100,00

Fuente: Observatorio de Migración Internacional en Santiago de Chile del Depto de Sociología de la Universidad de Chile.

Durante este período la agenda noticiosa roja o policial de los migrantes internacionales se construyó de los conocidos hechos habituales de tráfico de drogas, homicidios, asaltos y falsificaciones, pero se suman otras noticias menos habituales como el caso de la argentina Paola Olcese, líder de la Comunidad religiosa de Pirque, la presencia de extranjeros entre los detenidos en las zonas de conflicto mapuche, y el caso de un párroco argentino del balneario de El Quisco que se denunció estuvo involucrado con violaciones a los derechos humanos en su país durante la dictadura militar.

Por ejemplo, en esta categoría se incluyen noticias sobre rumanos narcotraficantes, delitos de asalto y agresiones entre peruanos, y el caso de un residente chino que intentó sobornar a la policía para eludir infracciones, siendo inmediatamente detenido (Véase Noticia en Anexo N°1)

Con respecto a las noticias referidas a integración de los migrantes internacionales, que han logrado un pick en este lapso, cabe destacar que estas se acentuaron por sobre el promedio del período en La Tercera (60%) y en El Mercurio (40%). La siguiente tabla presenta un detalle de los titulares de los artículos que fueron clasificados temática o simbólicamente como Pro Integración de los migrantes internacionales

Mayoritariamente las noticias integradoras se refieren a la integración de migrantes peruanos, los que como se expuso en el diagnóstico inicial de Santiago constituyen uno de los grupos de mayor pobreza y vulnerabilidad social entre los migrantes internacionales. En segundo término hay noticias positivas de acogida de refugiados palestinos, y miscelaneos testimoniales.

Tabla No 2 - Detalle de Titulares de Artículos clasificados como Integración	
MEDIO	TITULARES REFERIDOS A INTEGRACION MIGRANTES DE PERU
La Tercera	Legalización de inmigrantes: una decisión correcta
	Perú valora amnistía a ilegales
	Peruanos recuerdan "amnistía" de 1998 y cuentan cómo prosperaron en Chile
	Obispo peruano alaba decisión de Chile de otorgar la amnistía a inmigrantes
El Mercurio	Veinte mil extranjeros, entre ellos 15 mil peruanos, podrán regularizar residencia
	Peruanos ilegales expectantes por mejores sueldos, beneficios sociales y negocios
	Perú prevé gran impacto de amnistía en I Región
La Cuarta	"El Huáscar" aplaude amnistía migratoria para sus compatriotas ilegales, carajo
MEDIO	TITULARES REFERIDOS A INTEGRACION DE OTROS MIGRANTES
El Mercurio	Colonia árabe de La Calera y Los Andes prepara llegada refugiados palestinos
	Tulsi Mohinani, el indio que revolucionó Meiggs
La Cuarta	Locutín peruano sólo pide paz y fútbol para Ñuñork
	Mall multirracial le tiene de todo para mayoristas
	"Los chilenos se quieren comer la papita altiro..."
La Nación	¿El amigo forastero?
La Tercera	La Calera se alista para albergar a 30 refugiados palestinos
El Mercurio	La "nueva inmigración" en Chile

Fuente: Observatorio de Migración Internacional en Santiago de Chile del Depto de Sociología de la Universidad de Chile.

A modo de ejemplo de estas noticias es destacable la Editorial de la Tercera “Legalización de migrantes: una decisión correcta” publicado el 24 de octubre de 2007, donde señala:

“Legalizar la situación de 20 mil inmigrantes, junto con darles la protección que brinda el Estado de derecho, es la mejor manera de controlar que su presencia sea un aporte, como lo ha sido a lo largo de la historia de Chile. El gobierno acierta al enviar a nuestros vecinos la señal de que Chile valora genuinamente una mayor integración. Con todo, sería deseable que Chile diseñara una verdadera política de inmigración que considere el impacto del fenómeno en el largo plazo y que establezca la infraestructura y estrategia estatal para hacerle frente.”(Véase la Editorial completa en Anexo N°2)

Al igual que en todo el período monitoreado por este observatorio en Santiago de Chile, las noticias sobre migrantes internacionales sea que se refieren a hechos positivos o negativos son de redacción más bien neutra (50%), mientras que las de redacción solidaria llegaron al 20%. Sumando las noticias de actitud alarmista y preocupante estas llegan 22%).

La siguiente tabla detalla el aspecto destacado por la noticia. Menos del 10% de las noticias sobre migrantes son situaciones o atributos de simbolismo claramente amenazante, y cerca del 15% abiertamente problemas (subtotal de 25% de noticias que podrían crear imaginarios negativos a la llegada de ciertos grupos de migrantes, particularmente migrantes regionales pobres) vis a vis un 35% de noticias sobre aspectos finalmente positivos y constructivos donde pueden estarse favoreciendo imaginarios mas integradores y reconocedores de los migrantes como personas y sujetos ciudadanos. Cabe destacar que, en este período, las noticias de La Tercera son más pro migrantes que el promedio de la prensa del período.

Tabla No 3 - Noticias del periodo clasificadas por cual es el aspecto destacado		
ASPECTO DESTACADO	NÚMERO	PORCENTAJE
FACTOR POTENCIALMENTE AMENAZANTE	5	9,43
FACTOR POTENCIALMENTE CONSTRUCTIVO	4	7,55
UN PROBLEMA	7	13,21
UNA REALIDAD POSITIVA	15	28,30
NINGUNA DE LAS ANTERIORES	22	41,51
TOTAL	53	100,00

Fuente: Observatorio de Migración Internacional en Santiago de Chile del Depto de Sociología de la Universidad de Chile.

Los Migrantes Internacionales entran a la Agenda Política Pública

Este trimestre coincide con la reunión de presidentes iberoamericanos, lo que aparentemente favoreció que el tema de los migrantes fuese enfocado con perspectiva más regional que local, pasando de la sección policial a la agenda de temas políticos, editoriales y académicos. De este modo, un contexto político “globalizado o internacionalizado” parece haber influido en un cambio a la tendencia al predominio de las noticias delictivas sobre los inmigrantes, y que por primera vez el monitoreo muestre dominio también de noticias de corte sociopolítico pro integración, con una sensibilidad más marcada con el caso particular de los migrantes regionales de menores recursos

(peruanos), dando centralidad a las iniciativas de regularización abordadas por el gobierno social demócrata de la Presidenta Bachellet.

Hay que destacar que, durante la XVII Cumbre Iberoamericana de jefes de estado y de Gobierno que se desarrolló en Santiago fue aprobado un Convenio Multilateral de Seguridad Social que permitirá, una vez que sea aprobado por los parlamentos, que los trabajadores migrantes de 20 países latinoamericanos puedan acceder y cobrar sus pensiones de vejez y de invalidez en el país de residencia y trasladar las cotizaciones provisionales. Antes Chile disponía de convenios bilaterales de seguridad social con Argentina, Brasil, Uruguay, y Perú.

Con posterioridad, en Chile, se inicia un proceso de regularización migratoria de los inmigrantes ingresados hasta el 22 de octubre y que no tuviesen antecedentes policiales o judiciales. Estimándose inicialmente que la medida favorecería a 20 mil personas, hacia su cierre el 5 de Febrero 2008 había favorecido a más del doble, señal de avances en la incorporación del tema de la integración de los migrantes internacionales desde la agenda del gobierno central¹.

La noticia de la regularización de los migrantes ilegales fue muy difundida y analizada por los medios. Un primer eje de tratamiento fue el discurso de autoridades de Gobierno al anunciar la medida. La Nación por ejemplo publicó las declaraciones del Ministro Chileno de Relaciones Exteriores:

"Necesidad y amistad fueron los sustantivos utilizados por el Gobierno para explicar el proceso de regularización migratoria que beneficiará a cerca de 20 mil inmigrantes ilegales, 75% de ellos peruanos, con el objetivo de que puedan acceder a beneficios sociales y empleos estables. Es una medida necesaria, pero también es un gesto de amistad hacia los países vecinos, con los que queremos caminar hacia el futuro", indicó el ministro de Relaciones Exteriores.Foxley sostuvo que "la inmensa mayoría de los extranjeros que están hoy en Chile son personas que están haciendo un aporte a este país. Es importante que el resto de los chilenos entendamos que ellos deberían tener acceso a los servicios sociales básicos, salud y previsión, y que sean tratados acá como personas que tienen su dignidad". (Véase la Nota completa en Anexo N° 3)

Un segundo eje de abordamiento de la regularización migratoria fueron los testimonios de expectativas de migrantes recientes peruanos de escasos recursos, ante el anuncio de amnistía, y que valoraban la génesis política del proceso y sus alcances sociales. Asimismo la Nación publicó estos testimonios comparados con la opinión de trabajadores chilenos de escasos recursos, que si bien en unos casos valoraban la medida como solidaria e integradora, en otros 2/3 de testimonios planteaban reparos desde el discurso que los migrantes dificultaban sus posibilidades de emplearse y generar ingresos laborales. La Tabla N° 4 a continuación resume opiniones publicadas en la prensa:

¹ Es importante distinguir que la integración de los migrantes se trata de iniciativas desde el gobierno central y no del Gobierno local. Si bien los municipios crecientemente toman protagonismo en la acción urbana y social general en Santiago y otras ciudades, los migrantes no son un grupo con visibilidad para los gobiernos locales, que no disponen de focalización especial, aun cuando la recuperación de barrios y de zonas patrimoniales se ha abierto a municipios y además existen algunas concentraciones de migrantes peruanos dentro de barrios prioritarios de rehabilitar.

TABLA N° 4 - OPINIONES DE CHILENOS Y PERUANOS FRENTE A LA AMNISTÍA.	
Opiniones de Migrantes Peruanos	Opiniones de Trabajadores Chilenos
"Está bien, porque es algo que es un beneficio para nosotros. Yo he tenido problemas, sobre todo cuando estaba ilegal, porque tuve que pagar una multa. Además había mucho abuso, sobre todo en los trabajos. Nos favorece mucho, porque eso también nos permitirá ver a nuestras familias. Yo justo había iniciado los papeles y me habían aceptado". Luis Sánchez, 35 años. Maestro albañil peruano. Vive en Chile hace 3 años. "Me parece excelente, es una mejoría para mi familia y mis niños, que viven en Perú. Me encantaría que estuvieran al lado mío, uno siempre extraña a los hijos y a la mamá. Muy bueno lo que esta haciendo el Presidente Alan García de ponerse de acuerdo con la Presidenta Michelle Bachelet, a ella yo la aplaudo" (Yoana Silva, 34 años. Nana y vendedora peruana. Un año y dos meses en Chile). "Yo creo que va a beneficiar a muchos de los peruanos, y en esa parte yo agradezco, pero también hay que ponerse la mano en el pecho, porque nosotros no estamos en condiciones de pagar los 30 mil pesos que cuesta el carnet. Si sufrimos discriminación en el trabajo, y nos pagan un sueldo miserable que no nos alcanza. ¿Esas personas a qué ley se van a atener? Eso debieran tratarlo ambos gobiernos" (Susi Chanduvi, 33 años. Garzona y nana. Un año y dos meses en Chile).	"Somos pueblos hermanos y dependemos de economías altamente asfixiantes como la de Chile y ellos viven en una situación muy dura. Sin duda que están mejor acá, y es de países hermanos brindarles una ayuda; además ellos traen su cultura y nosotros, por razones geopolíticas, estamos muy aislados. Es importante que las culturas se integren en Latinoamérica" (Aguiles Mercado, 54 años. Chileno). "Yo creo que Michelle Bachelet debiera poner un poquito más de tranca y decir no más a los peruanos. Tenemos que ser un pueblo unido, porque somos chilenos. Nos vienen a quitar las pegas, las minas, y cobran más barato. Nos están quitando la pega aquí mismo, a nosotros los pintores. No estoy de acuerdo con esa medida" (Pablo Sandoval, 25 años. Chileno, Ayudante de pintor). "Estoy un poco dividida. Acá hay muchos peruanos y por estar en forma ilegal abusan con ellos y no pueden trabajar. Pero por otro lado van a tener la libertad de que puedan llegar muchos más y eso significa que en muchas partes donde trabajan por un sueldo menor al que aspira uno, nosotros nos quedamos sin ese trabajo" (Elizabeth Valdivia, 38 años. Dueña de casa. Chilena).

Fuente: Observatorio de Migración Internacional en Santiago de Chile del Depto de Sociología de la Universidad de Chile.

Para reforzar la regularización migratoria fueron publicados en La Tercera los testimonios de peruanos favorecidos por la amnistía de 1998 y que declararon haber podido progresar desde entonces:

TABLA N° 4 B - HISTORIAS DE PERUANOS FAVORECIDOS POR LA ANTERIOR AMNISTÍA.



Fuente: La Tercera, 28 de Octubre

El tercer eje destacable es editorial, representativo del análisis de los propios medios y de su mensaje extendido, incluidas elites y sectores medios. La Editorial de la Tercera "Legalización de migrantes: una decisión correcta" publicado el 24 de octubre de 2007, señalaba al respecto de la globalización:

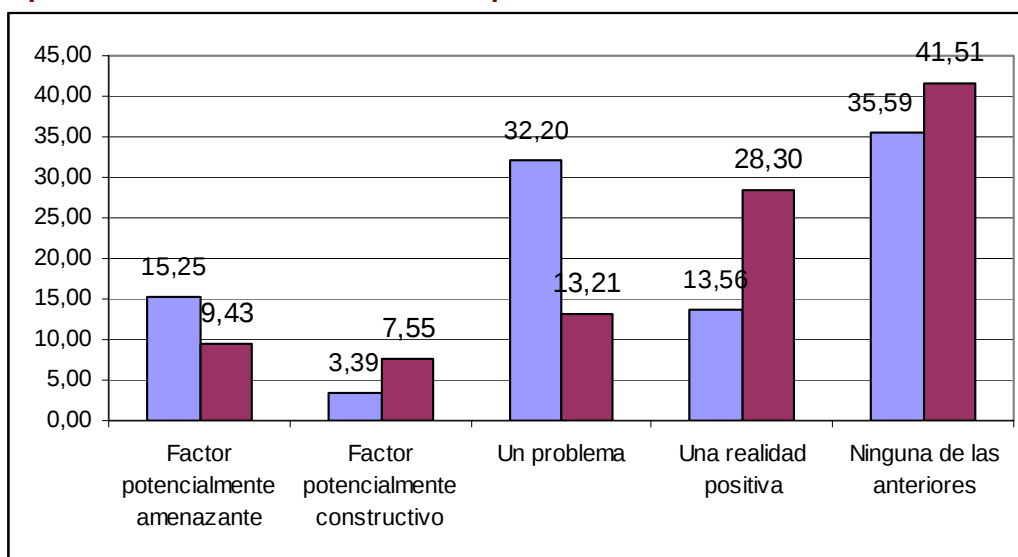
“No deja de ser una terrible ironía que el mismo día en que los chilenos ven en la prensa las imágenes de un brutal ataque xenófobo en el Metro de Madrid en contra de una ciudadana ecuatoriana, conozcan una iniciativa de su propio gobierno para regularizar la situación de 20 mil inmigrantes ilegales en Chile (la mayoría de ellos peruanos). Mientras lo primero muestra la peor cara de la intolerancia racista hacia el inmigrante, en el corazón de una democracia moderna del Primer Mundo, lo segundo es un ejemplo no sólo de política pública pragmática, sino de cabal comprensión del real aporte de los inmigrantes a los países que los reciben”.

“La globalización no se entiende sin la posibilidad de que grandes grupos de personas se establezcan en países fuera del suyo, buscando trabajo, generando riqueza e intercambiando ideas. De hecho, no es casual que la principal potencia del planeta durante el último siglo sea un país donde la fuerte inmigración es una de sus constantes históricas y que ha hecho del concepto del melting pot -el crisol de culturas- uno de los pilares de su identidad como nación. Más allá del puro y simple racismo o xenofobia -expresiones irracionales que no requieren justificarse mediante argumentos- el rechazo a menudo se basa en argumentaciones que, porque se basan en mitos ya desmentidos”. (Véase la Editorial completa en Anexo N°2)

Cambios en la Actitud de Los Medios.

El siguiente gráfico compara la estructura de las noticias sobre migrantes internacionales de este período vis a vis el trimestre inmediatamente anterior. Las noticias de simbolismo amenazante declinaron bastante y las que asociaban migrantes con problemas perdieron importancia de modo muy significativo. El complemento fue el incremento de noticias con asociaciones positivas y constructivas.

Gráfico
Evolución de las Noticias del periodo clasificadas por cual es el aspecto destacado
Comparación de Monitoreos Junio-Septiembre vis a vis Octubre Diciembre 2007



Fuente: Observatorio de Migración Internacional en Santiago de Chile del Depto de Sociología de la Universidad de Chile.

Si las cifras anteriores fuesen comparadas con el resultado del primer monitoreo realizado el año 2006, la tendencia sería más marcada aún. ¿Cómo se explica este cambio?

En primer lugar, siempre ha habido polaridad o cohabitación en los medios de dos mensajes contradictorios, delito y desempleo versus factor de desarrollo y modernización

ciudadana, y el ambiente de la Cumbre y Política Migratoria del Gobierno puede coyunturalmente haber favorecido lo segundo. No obstante, varias editoriales y artículos del período puede interpretarse como señales de un cambio de tendencia consistente en la acentuación de los contenidos, mensajes y análisis pro integradores de los migrantes internacionales. Ello parece relacionarse con un análisis o posición que vincula migración internacional con globalización y desarrollo, y también la apelación a una auto imagen que es atractiva para lectores, gobierno y empresas que es que la migración sería resultado o indicador de un país exitoso en crecer y progresar en un vecindario o región problemática.

Por ejemplo, la Tercera publicó una nota sobre el primer Estudio de Marca de la ciudad de Santiago, desarrollado por la Compañía Chilena de Electricidad y destacó las percepciones de los habitantes extranjeros, valorando la calidad de vida, posibilidades laborales, y ritmo de vida, junto con su preferencia de la capital chilena comparado con otras capitales latinoamericanas, es decir interpretándose la migración y sus razones de residencia en Santiago como un indicador positivo decidor de la posición aventajada de la capital chilena en la lógica de competencia entre ciudades globales. (Véase la Noticia en Anexo N° 4)

La Nación, el 28 de Octubre, publicó un análisis de cómo los medios ven el tema de los migrantes:

“Los telediarios de las principales cadenas televisivas hispanas han retratado a estos grupos poblacionales (se refiere a los migrantes) desde dos perspectivas estigmatizadoras: la victimización y la criminalización. Por un lado, los inmigrantes aparecen asociados a bandas delictivas y a organizaciones de trata de blancas y narcotráfico, y, por otro, son perfilados como seres afectados por estas mafias y por la discriminación y xenofobia social. Presentado el problema en esos términos, los sudacas o magrebíes se constituyen en sujetos peligrosos y amenazantes y, a la vez, en objetos doloridos que despiertan misericordia. Pero no son mostrados como iguales, como hombres y mujeres con derechos y deberes, que hacen un aporte valioso al país que los recibe.

“Y verás cómo quieren en Chile al amigo cuando es forastero”, reza una tonada que pretende graficar la hospitalidad que caracterizaría al pueblo chileno. Sin embargo, nuestra sociedad aún debe avanzar mucho en el reconocimiento y aceptación de los inmigrantes, sobre todo si provienen de países que ignorantemente juzgamos de inferiores como Perú o Bolivia. Éste es un camino sin retorno. Nos guste o no, Chile que se enorgullece de su integración al mundo globalizado es y será un país con cada vez mayores niveles de multiplicidad cultural y étnica. En este marco, los medios y, en particular la TV, juegan un rol central, al ser los grandes constructores de estereotipos que son asumidos como verdades colectivas. Es necesario, por lo tanto, diversificar y complejizar el discurso mediático sobre los extranjeros residentes. Los peruanos son víctimas de la intolerancia y los abusos, pero también son protagonistas activos de nuestro devenir social, contribuyendo a crear empleo y dinamizando la economía, enseñándonos a hablar como corresponde el español, mejorando cualitativamente la oferta gastronómica de Santiago y, en definitiva, contribuyendo a que superemos nuestro enraizado provincianismo. (Véase la Nota en extenso en Anexo N° 5).

Otro cambio perceptible es como los medios de forma importante en este período pero que puede reflejar un cambio más permanente, es la construcción de estereotipos positivos o meritocráticos de los peruanos de menores recursos, antes estereotipados en forma diferente por medios de circulación más popular. La Cuarta, ejemplo de este tipo de prensa, publicó el 20 de Octubre una noticia clasificable como cambio de tendencia: “Esforzado peruano perdio caber en plaza de armas”, donde el relato de un incendio de un ciber café ubicado en la plaza de Armas constituyó noticiosa en cuanto era propiedad de un migrante llegado hace 8 años y que se destacaba pudo abrir su local “después de sudar la gota gorda”. Otra noticia de similar interpretación es la publicada por la Cuarta el

19 de Diciembre, que entrevista a empleadas domésticas peruanos que se reunieron con la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer a conversar de sus alegrías y tristezas como nanas trabajadoras y vulnerables al abuso laboral. (Véase las noticias en Anexo 6)

Finalmente, los medios van incorporando mensajes positivo sobre la capacidad del país de acoger migrantes de otras culturas, y desarrollando propiamente el concepto multiculturalismo como señal de modernización económica y cultural. Por ejemplo, la Tercera publicó destacadamente como la pequeña ciudad de Calera se aprestaba a recibir refugiados palestinos, por su parte La Cuarta publico una noticia valorativas del concepto multicultural, como fue la publicación de un artículo que anunciaba la apertura de un Mall Multirracial destacando

“La mayoría de los comerciantes pertenecen a otras culturas – hay indios, chinos, coreanos, bolivianos y peruanos, y un sinfín.”(véase Anexo N° 7).

Febrero 2008 (CAL sobre Datos HG)



MONITOREO DE MEDIOS SOBRE NOTICIAS REFERIDAS A
MIGRANTES INTERNACIONALES:

EL CASO DE SANTIAGO DE CHILE
Periodo Octubre-Diciembre 2007

- ANEXOS -

Camilo Arriagada Luco (Profesor Universidad De Chile)
Helvia Granifo G. (Sociologia U. De Chile)

Febrero 2008



¿Y EL WANTÁN?

El chinito Won quedó libre, pero deberá firmar en la Vigésima Quinta Comisaría de Maipú, donde tiene un restorán.

Chinito se hizo el won en tribunales Chapsui de brevas intentó sobornar a señor policía

El chino Kam Min Yu desde la madrugada de ayer pasó a llamarse Won Gil Re Won, ya que intentó coimear con 20 picantes lucas a un carabinero para que no le pasara un parte por exceso de velocidad. Está diciendo que lo detuvieron.

El amollado primavera de 41 años quiso pasarse de listo cerca de las 02.00 horas, luego de que un cabo de la Tenencia Carlos Valdovinos lo hizo parar por ir manejando con la chala a fondo.

Averiguaciones hechas por **La Cuarta** indican que el chauffán fue controlado en Isabel Riquelme con Bascuñán Guerrero, donde esperó sentadito que lo partearan.

Sin embargo, apenas el poli le pasó la boleta de citación, el chapsui de brevas le pasó por abajo 20 lucas y más encima le cerró un ojo, pero pasó piola.

El chino no sabía que los funcionarios de Carabineros están vacunados contra la corrupción y son alérgicos a las coimas, por lo que mi cabo lo detuvo por chanta.

En el tribunal el chino dijo que nunca intentó moliar al

ANEXO N° 2: LA TERCERA Miércoles 24 de octubre de 2007

EDITORIAL “Legalización de inmigrantes: una decisión correcta. Legalizar la situación de 20 mil inmigrantes, junto con darles la protección que brinda el Estado de derecho, es la mejor manera de controlar que su presencia sea un aporte, como lo ha sido a lo largo de la historia de Chile.

No deja de ser una terrible ironía que el mismo día en que los chilenos ven en la prensa las imágenes de un brutal ataque xenófobo en el Metro de Madrid en contra de una ciudadana ecuatoriana, conozcan una iniciativa de su propio gobierno para regularizar la situación de 20 mil inmigrantes ilegales en Chile (la mayoría de ellos peruanos). Mientras lo primero muestra la peor cara de la intolerancia racista hacia el inmigrante, en el corazón de una democracia moderna del Primer Mundo, lo segundo es un ejemplo no sólo de política pública pragmática, sino de cabal comprensión del real aporte de los inmigrantes a los países que los reciben. Esto último es una realidad a menudo oculta bajo un manto de prejuicios que, amén de arcaicos, son un innecesario ripio en la ruta al desarrollo y la integración al mundo globalizado. La inmigración es uno de esos temas -el libre comercio es otro ejemplo- sobre los cuales las personas manejan visiones sesgadas, pues los argumentos a favor del mismo parecen contradecir la “lógica” de su experiencia personal inmediata: si los inmigrantes “ganan” al venir al país, alguien tiene que perder; si se permite la entrada de productos foráneos, ello ocurre a costa de la industria nacional.

Pero si esos conceptos tuvieran sustento real el mundo -en su conjunto- no estaría pasando por un inédito período de crecimiento y aumento de la prosperidad, en la base del cual están el cada vez más libre tránsito de bienes, capitales, ideas y personas. La globalización no se entiende sin la posibilidad de que grandes grupos de personas se establezcan en países fuera Del suyo, buscando trabajo, generando riqueza e intercambiando ideas. De hecho, no es casual que la principal potencia del planeta durante el último siglo sea un país donde la fuerte inmigración es una de sus constantes históricas y que ha hecho del concepto del melting pot -el crisol de culturas- uno de los pilares de su identidad como nación. Más allá del puro y simple racismo o xenofobia -expresiones irracionales que no requieren justificarse mediante argumentos- el rechazo a menudo se basa en argumentaciones que, porque se basan en mitos ya desmentidos por la experiencia, son a la postre falaces. Por cierto que Chile, en cuya historia y desarrollo los inmigrantes han sido factor clave -basta ver cualquier listado de grandes personajes históricos-, entrega abundante evidencia en contra del prejuicio central: que es más lo que el extranjero obtiene del país que lo recibe, que viceversa. Los economistas han sostenido por al menos dos siglos que tanto el libre comercio como la inmigración configuran sumas positivas, esto es, benefician a ambas partes. Es tarea de los gobiernos tomar decisiones en base a datos, no prejuicios, y alrededor del mundo todo indica que la inmigración fomenta la competitividad de la economía, dinamiza el mercado laboral, fomenta el aumento de salarios y la movilidad social y, en suma, agrega al crecimiento y la prosperidad. Y enriquece, por cierto, la vida cultural de muchas y diversas maneras. Quienes temen que los inmigrantes “arrebaten” sus empleos a los trabajadores locales, hagan disminuir el nivel de vida o colapsar los servicios públicos, representen una carga para el Fisco o contribuyan a diluir la identidad nacional con sus expresiones culturales propias, deben aceptar que la Evidencia apunta en sentido contrario”

ANEXO N° 3: Martes 23 de octubre de 2007, Amnistía para inmigrantes ilegales

"Necesidad y amistad fueron los sustantivos utilizados por el Gobierno para explicar el proceso de regularización migratoria que beneficiará a cerca de 20 mil inmigrantes ilegales, 75% de ellos peruanos, con el objetivo de que puedan acceder a beneficios sociales y empleos estables. "Es una medida necesaria, pero también es un gesto de amistad hacia los países vecinos, con los que queremos caminar hacia el futuro", indicó el ministro de Relaciones Exteriores, Alejandro Foxley, que junto con su homólogo de Interior, Belisario Velasco, y el subsecretario Felipe Harboe dio a conocer la medida en La Moneda. Con esta resolución, el Ejecutivo pretende regularizar la situación de extranjeros que están en Chile "y que van a poder tener derecho como cualquier chileno a todas las ventajas que puede proporcionar el sistema social y también las mismas obligaciones que tiene cualquier trabajador chileno", explicó Velasco.

Foxley sostuvo que "la inmensa mayoría de los extranjeros que están hoy en Chile son personas que están haciendo un aporte a este país () Es importante que el resto de los chilenos entendamos que ellos deberían tener acceso a los servicios sociales básicos, salud y previsión, y que sean tratados acá como personas que tienen su dignidad".

Si bien el canciller aclaró que "estos gestos no se hacen buscando una contraparte en términos de otros gestos", lo cierto es que la resolución gubernamental se produce a menos de dos semanas de que comience en Santiago la Cumbre Iberoamericana, que tendrá como eje principal la cohesión social y las políticas sociales. En ese sentido, la regularización no sólo sustenta el discurso chileno respecto de esta materia, sino que además constituye un gesto a los países vecinos, en especial a Perú, país con el cual ha habido impasses durante el año.

El proceso se iniciará el 5 de noviembre y se extenderá hasta el 5 de febrero de 2008. En éste podrán participar todos los inmigrantes que hayan ingresado hasta el 22 de octubre y que no tengan antecedentes policiales o judiciales, que no estén afectos a medidas de expulsión vigentes o que se les haya prohibido la entrada. Las personas deberán concurrir a sus consulados, a las oficinas de Correos o a las gobernaciones para retirar los formularios o hacer el trámite por Internet en el sitio www.extranjeria.gov.cl.

Las autoridades aclararon, sin embargo, que en paralelo a esta amnistía Chile también está fortaleciendo sus fronteras para impedir que sigan ingresando ilegales al país. "Estamos en un plan de reforzar los controles fronterizos", advirtió Foxley, para evitar que produzca un flujo de personas que ingresen ilegalmente a Chile, que en los últimos años ha atraído gran cantidad de inmigrantes debido a su estabilidad política y crecimiento económico. La regularización también fue valorada por el presidente del comité de refugiados peruanos en Chile, Víctor Paiva. A su juicio, "se hace justicia a nuestro permanente reclamo de hace cinco años por una forma de regularizar frente a una ley migratoria obsoleta de 1974, que es la que ha creado todos los conflictos que complican a los migrantes para que puedan acceder a un contrato de trabajo". Con todo, Paiva -que tiene estatuto de refugiado político- dijo que los inmigrantes ilegales serían alrededor de 45 mil personas y no 20 mil, que es el cálculo de las autoridades."

ANEXO N° 4: LA TERCERA Viernes 26 de octubre de 2007

Extranjeros valoran más la calidad de vida en Santiago que los chilenos: Estudio revela que las personas provenientes de otros países rescatan el paisaje, las oportunidades laborales y el nivel de servicios que la capital ofrece”

A diferencia de los santiaguinos, que cansados de una vida vertiginosa y una atmósfera contaminada reclaman contra la calidad de vida que tienen, los extranjeros residentes valoran las oportunidades, el paisaje y los servicios que la capital les ofrece. Así lo demostró el primer Estudio de Marca de la ciudad de Santiago, elaborado por Feedback por encargo de Chilectra, que revela que el 37,6% de los ciudadanos de otros países considera que en la capital la mayoría de los habitantes tiene una buena calidad de vida, contra un 71,6% de chilenos que opina lo contrario.

Mientras el 71,6% de los capitalinos se iría a vivir a otra ciudad en caso de poder hacerlo –lo que se relaciona con que consideran que el ritmo de vida de la ciudad es muy acelerado (96,1%)-, sólo el 49% de los extranjeros dejaría Santiago, pues además de valorar las posibilidades laborales que Santiago les ofrece, un 33% de ellos considera que el ritmo de vida es más bien relajado. Este dato se reafirma con que, además, al comparar Santiago con el resto de las capitales de América Latina, los extranjeros consideraron que la calidad de vida que ofrece supera a la de todos los países vecinos, en especial si se compara con La Paz (80%), Lima (79%), Quito (71%) y Bogotá (68%). En otro ámbito, entre los aspectos que los extranjeros más valoran de la Región Metropolitana se cuenta la funcionalidad de los servicios básicos (92%) y la facilidad para comunicarse con cualquier parte del mundo (96%)”

ANEXO N° 5: La Nación, Domingo 28 de Octubre

Opinión

"En medio de un escenario televisivo dominado por la pasión futbolística clasificatorias mundialistas y superclásico entre Colo Colo y la U. de Chile y la violencia criminal asesinato de un carabinero tras un asalto bancario, motín e incendio mortal en un centro del Sename en Puerto Montt, repetidos casos de femicidios pasó relativamente desapercibida una problemática de primera importancia en el mundo y que en Chile cada vez debiera adquirir mayor trascendencia: la inmigración. Este tópico fue abordado por los noticiarios de manera dispersa y fragmentaria, en diversas notas que informaron de hechos relacionados con este fenómeno social que, sin embargo, no logró constituirse en un ingrediente significativo del debate nacional. La noticia que tuvo mayor cobertura fue el "perdonazo" del Gobierno a los inmigrantes ilegales. Si bien esta medida favorece a todos los extranjeros que habitan en Chile y no han regularizado su situación migratoria (alrededor de 20 mil), el relato informativo se centró en los peruanos, la colonia extranjera más numerosa y dentro de la cual hay más de 15 mil residentes sin sus papeles al día. El principal efecto de esta resolución del Ejecutivo explicaron los medios es terminar con las condiciones desmedradas en que viven muchos oriundos del país del Rímac, quienes deben soportar el incumplimiento de sus derechos laborales, sin contar con beneficios previsionales ni acceso a salud y educación.

Este anuncio apareció vinculado con la brutal agresión contra una muchacha ecuatoriana en el Metro de Barcelona, que alcanzó una destacada visibilidad mediática. El informativo de Chilevisión sostuvo que este ataque xenófobo protagonizado por un atlético joven español constituye un claro ejemplo de las cotidianas historias de discriminación y violencia que sufren los latinoamericanos en la Madre Patria, similares a los que enfrentan diariamente los peruanos en nuestro país. Luego del partido entre las selecciones de Chile y Perú, emergió un ejemplo palpable de esta intolerancia hacia nuestros hermanos del norte: un grupo de hinchas de la Roja, dominado por la euforia patrioter, se instaló en la Plaza de Armas a celebrar la victoria, entonando el poco original cántico "el que no salta es un peruano maricón" en la cara de los inmigrantes que han convertido a este rincón capitalino en una pequeña Lima. Si no es por la intervención de Carabineros, la cosa pudo pasar a mayores. Este agresivo acto de provocación en el centro neurálgico de Santiago, y no a miles de kilómetros de distancia no mereció mayor atención de los noticiarios, y fue cubierto brevemente sólo por Chilevisión y Canal 13.

Las tres noticias anteriores tienen un denominador común: en todas ellas, los inmigrantes son retratados como víctimas, ya sea de una persona o conglomerado de personas un joven catalán racista o exaltados seguidores del fútbol o de un contexto legal y social desfavorable, como sucede en Chile con los peruanos. Esta visión no sólo es propia de nuestro país. En España, nación caracterizada por una creciente diversidad cultural y étnica, existe un modelo bastante asentado de representación mediática de las colectividades extranjeras, según un estudio de Picnic (Proyectos Interdisciplinarios en Comunicación). Los telediaros de las principales cadenas televisivas hispanas sostiene el análisis han retratado a estos grupos poblacionales desde dos perspectivas estigmatizadoras: la victimización y la criminalización. Por un lado, los inmigrantes aparecen asociados a bandas delictivas y a organizaciones de trata de blancas y narcotráfico, y, por otro, son perfilados como seres afectados por estas mafias y por la discriminación y xenofobia social. Presentado el problema en esos términos, los sudacas o magrebíes se constituyen en sujetos peligrosos y amenazantes y, a la vez, en objetos doloridos que despiertan misericordia. Pero no son mostrados como iguales, como

hombres y mujeres con derechos y deberes, que hacen un aporte valioso al país que los recibe.

"Y verás cómo quieren en Chile al amigo cuando es forastero", reza una tonada que pretende graficar la hospitalidad que caracterizaría al pueblo chileno. Sin embargo, nuestra sociedad aún debe avanzar mucho en el reconocimiento y aceptación de los inmigrantes, sobre todo si provienen de países que ignorantemente juzgamos de inferiores como Perú o Bolivia . Éste es un camino sin retorno. Nos guste o no, Chile que se enorgullece de su integración al mundo globalizado es y será un país con cada vez mayores niveles de multiplicidad cultural y étnica. En este marco, los medios y, en particular la TV, juegan un rol central, al ser los grandes constructores de estereotipos que son asumidos como verdades colectivas. Es necesario, por lo tanto, diversificar y complejizar el discurso mediático sobre los extranjeros residentes. Los peruanos son víctimas de la intolerancia y los abusos, pero también son protagonistas activos de nuestro devenir social, contribuyendo a crear empleo y dinamizando la economía, enseñándonos a hablar como corresponde el español, mejorando cualitativamente la oferta gastronómica de Santiago y, en definitiva, contribuyendo a que superemos nuestro enraizado provincianismo. LND

ANEXO N° 6: La Cuarta, 20 de octubre de 2007

HIRVIERON COMPUS

En la "Pequeña Lima" se ubica este ciber que ardió en la madrugada del viernes.

Esforzado peruano perdió ciber en Plaza de Armas

Hugo Luna (42) es un peruano de la ciudad de Trujillo que llegó hace 8 años al terruño. Luego de sudar la gota obesa, logró instalarse con un centro de llamados y servicios de internet bautizado como Vexotel, al lado de la Plaza de Armas, donde da laburo a seis personas.

A las 6.55 del viernes un recalentamiento de la fuente de poder de uno de sus "compiúters", según el informe de Bomberos, provocó un feroz incendio que se llevó todo el segundo piso del local.

"Los gastos sólo del segundo piso son de 8 millones de pesos. Aún evaluamos daños del primer piso. Podría subir a 17 millones", dijo Lunas.

Según él, la mala pata es que hace sólo 20 días había hecho una remodelación de todos los equipos del negocio y, salvo el seguro del edificio, no hay más pólizas comprometidas.

Tiene dos locales y tendrá que poner ñeque nuevamente para salir del problema.

La Cuarta, 19 de diciembre de 2007

Nanita peruana Zoila Acosta nos sacó la foto en Día Internacional del Migrante:

"Los chilenos se quieren comer la papita altiro..."

Un tropel de nanas peruanas pidió en el "Día Internacional de los Migrantes" un cachito de la jornada libre para celebrarlo junto a la ministra del Servicio Nacional de la Mujer (Sernam), Laura Alborno.

Entre las trasplantadas que llegaron al desayuno, Zoila Acosta contó las pellejías que debió aguantar para poder establecerse en nuestro terruño con todas las de la ley.

PIONERA. Zoila fue una de las pioneras en llegar a Chile para ofrecer servicios de ama de llaves. Hace doce años arribó de ilegal a Santiago y se metió a laburar en una mediana de Lo Barnechea. "Al principio no me querían pagar. Muchas veces tuve que irme sin ningún sol en el bolsillo", recuerda.

Zoila debió comerse la gorda varias veces, sobre todo cuando la amenazaban con llamar a extranjería para deportarla. Para salir del entuerto legal, debía pegarse el pique a Mendoza cada tres meses y sacar visa de turista.

Justo cuando estaba choreada, encontró una pega filete cuidando teclitos. Pero para ser feliz le faltaba la media naranja.

Entre los galanes que eligió le salieron puros patanes, hasta que le apareció un sohuíta con más dotes que David Beckham. "Mi esposo es muy atento. Lava, plancha y hace el aseo. No es para nada machista", aseguró.

- **¿Cómo es el shileno?**

- Pololeé sólo un poco antes de conocer a mi esposo, pero mis compañeras peruanas

me dicen que son muy machistas y fogosos. Al primer encontrón, se quieren comer altiro la papa a la huancaína.

- **Me imagino que ha sido discriminada.**

- En todo momento. La discriminación se vive en el metro, la calle o incluso en la feria. A algunas amigas ni siquiera les venden productos. Otra cosa que me molesta son los chistes contra nosotros.

- **Qué horrible, mi reina.**

- Me cargan, sobre todo el de la aceituna y el cajón afuera. En la micro siempre nos suben al columpio

- **¿Aceptaría la nacionalidad chilena?**

- Por ningún motivo, porque soy bien nacionalista. Agradezco mucho a Chile, pero nunca voy a dejar de ser peruana.

La Cuarta, 25 de noviembre de 2007

22 LA TERCERA 25 de noviembre de 2007

Nacional

La Calera se alista para albergar a 30 refugiados palestinos

La comunidad de la V Región recibirá a seis familias con viviendas, escuelas y centros de salud. Los palestinos podrán recibir ayuda económica y técnica.



1920

Los palestinos se establecieron definitivamente en La Calera en esta fecha.

8 millones de palestinos viven como refugiados.

Desplazados
Cada 15 días se convoca al presidente de la Corporación de la Cuarta Región de la V Región para recibir a los palestinos que quieren venir a Chile. El día de la recepción, los palestinos que quieren venir a Chile se reúnen en un salón de la Corporación de la Cuarta Región de la V Región, en la ciudad de La Calera, para recibir a los palestinos que quieren venir a Chile.

El alcalde Roberto Chazotte, quien es el responsable de la recepción de los palestinos en La Calera, dijo que la ciudad está lista para recibir a los palestinos.

que no permitiera ningún tipo de discriminación. Al respecto, Chazotte dijo que la ciudad está lista para recibir a los palestinos que quieren venir a Chile. La ciudad que recibe a la Cuarta Región de la V Región es la ciudad de La Calera, que es una ciudad que recibe a los palestinos que quieren venir a Chile.

Chazotte dijo que la ciudad está lista para recibir a los palestinos que quieren venir a Chile. La ciudad que recibe a la Cuarta Región de la V Región es la ciudad de La Calera, que es una ciudad que recibe a los palestinos que quieren venir a Chile.

Chazotte dijo que la ciudad está lista para recibir a los palestinos que quieren venir a Chile. La ciudad que recibe a la Cuarta Región de la V Región es la ciudad de La Calera, que es una ciudad que recibe a los palestinos que quieren venir a Chile.

EL ALCALDE
Roberto Chazotte, quien es el responsable de la recepción de los palestinos en La Calera, dijo que la ciudad está lista para recibir a los palestinos.

San Felipe y Nuño:
los otros albergues

San Felipe y Nuño son las otras dos ciudades que recibirán a los palestinos. San Felipe es una ciudad que recibe a los palestinos que quieren venir a Chile. Nuño es una ciudad que recibe a los palestinos que quieren venir a Chile.

MITSUBISHI LANCER

100 % JAPONÉS

Antes \$7.290.000
Ahora \$6.890.000

ROSSELOT

LA GARANTÍA DE UN ESPERTO

Tiene seis pisos y está en barrio Meiggs Mall multirracial le tiene de todo para mayoristas

Con batucadas y mulatías de miedo se inauguró ayer el primer mall mayorista multiétnico de Santiago. Está en Salvador Sanfuentes 2647, cerca del barrio Meiggs, y tiene seis pisos con 80 locales y bodegas.

Para que no falte nadie, construyeron también un estacionamiento con capacidad para 520 tocos y un apart hotel pensado para los compradores de regiones.

La mayoría de los comerciantes pertenecen a otras culturas: hay indios, chinos, coreanos, bolivianos, peruanos y un sinfín, por lo que la variedad de productos es heavy.

"La gente tiene que venir a comprar acá, porque tendrá todas las facilidades: Seguridad, confort y buenos precios", dijo Ana Díaz, del local 207, que vende celulares.

Mirta Rebeco también pasó su avistito al gratin: "En mi negocio tengo artículos de Navidad de alto nivel y a precios recontrabajos".



José Moya L.

CAMBIO. Tulsí Mohinani es el capo inversionista del mall. Es de la India y lleva más de 23 años en Chile. "Con este mall queremos cambiar y mejorar la forma de comprar de los mayoristas y del público en general", dijo chocho.

MENEÍTOS El primer mall de los mayoristas fue inaugurado a todo ritmo. ¡Es topísimo!